

7
- 600 / 1 - 88 / 89

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

28 OCTOBRE 1988

PROJET DE LOI

**modifiant les lois sur la milice,
coordonnées le 30 avril 1962**

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 1^{er} septembre 1988, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962 », a donné le 21 septembre 1988 l'avis suivant :

OBSERVATION GENERALE

La loi en projet tend à rétablir les compétences du conseil de milice pour l'examen des demandes de sursis introduites par les officiers de marine, les élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche, les mécaniciens, chauffeurs et matelots spécialisés de la marine de l'Etat, de la marine marchande et de la flotte de pêche.

En outre, elle vise à donner au gouverneur de la province compétence générale pour l'examen des demandes de sursis introduites par les étudiants et les jeunes gens qui sont liés par un contrat d'apprentissage; le commissaire d'arrondissement n'est plus qu'éventuellement délégué par le gouverneur à cette fin.

EXAMEN DU TEXTE

Formule de présentation

Dans le texte néerlandais, le mot « ermede » devrait être omis.

- 600 / 1 - 88 / 89

Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

28 OKTOBER 1988

WETSONTWERP

**tot wijziging van de
dienstplichtwetten, gecoördineerd
op 30 april 1962**

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 september 1988 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962 », heeft op 21 september 1988 het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKING

De nieuwe ontworpen wet strekt ertoe de bevoegdheden van de militieraad te herstellen voor het onderzoeken van de aanvragen om uitstel die ingediend worden door de zee-officiëren, de leerlingen van de zeevaart- en visserijscholen, de vakbekwame machinisten, stokers en matrozen van de Staatsmarine, de koopvaardijvloot en de vissersvloot.

Bovendien bedoelt zij aan de provinciegouverneur een algemene bevoegdheid te verlenen voor het onderzoeken van de aanvragen om uitstel die ingediend worden door de leerlingen en de jongeren die verbonden zijn door een leer-overeenkomst; de arrondissementscommissaris wordt alleen nog in voorkomende gevallen daartoe gemachtigd door de gouverneur.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indieningsformulier

In de Nederlandse tekst behoort het woord « ermede » te vervallen.

Dispositif

Article 1^{er}

La phrase liminaire de l'article 1^{er} en projet serait mieux rédigée comme suit :

« Article 1^{er}. — L'article 10, § 6, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, inséré par la loi du 16 juin 1987, est remplacé par la disposition suivante : ... ».

Il est proposé de rédiger le § 6 nouveau en projet de la manière suivante :

« § 6. Les demandes de sursis répondant aux conditions du paragraphe 1^{er}, 3^o, du paragraphe 2, 1^o, et des paragraphes 3 à 5, et introduites dans les délais légaux, sont agréées ... (la suite comme au projet) ».

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

J.-C. GEUS,
M. HANOTIAU, *conseillers d'Etat*;

F. RIGAUX,
F. DELPEREE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

J. GIELISSEN, *greffier assumé*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme S. GUFFENS, auditeur adjoint.

Le Greffier,

J. GIELISSEN

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Het zou beter zijn de inleidende volzin van het ontworpen artikel 1 als volgt te stellen :

« Artikel 1. — Artikel 10, § 6, van de diensplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling : ... »

Voorgesteld wordt de ontworpen nieuwe paragraaf 6 als volgt te stellen :

« § 6. De aanvragen om uitstel die voldoen aan de voorwaarden van paragraaf 1, 3^o, van paragraaf 2, 1^o en van de paragrafen 3 tot 5, en die ingediend zijn binnen de wettelijke termijnen, worden ingewilligd ... (voorts zoals in het ontwerp) ».

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

J.-C. GEUS,
M. HANOTIAU, *staatsraden*;

F. RIGAUX,
F. DELPEREE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

J. GIELISSEN, *toegevoegd griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. S. GUFFENS, adjunct-auditeur.

De Griffier,

J. GIELISSEN

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

L'article 10, § 6, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, inséré par la loi du 16 juin 1987, est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Les demandes de sursis, répondant aux conditions du paragraphe 1^{er}, 3^o, du paragraphe 2, 1^o et des paragraphes 3 à 5, et introduites dans les délais légaux, sont agréées par le gouverneur de province ou par un commissaire d'arrondissement de sa province qu'il délègue à cette fin, sous réserve d'une décision contraire du Ministre de l'Intérieur intervenant dans le mois qui suit l'expiration des délais susvisés. »

Art. 2

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1988.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Artikel 10, § 6, van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De aanvragen om uitstel die voldoen aan de voorwaarden van paragraaf 1, 3^o, van paragraaf 2, 1^o, en van de paragrafen 3 tot 5, en die ingediend zijn binnen de wettelijke termijnen, worden ingewilligd door de provinciegouverneur of door een arrondissementscommissaris uit zijn provincie die hij daartoe machtigt, behoudens andersluidende beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken binnen de maand na het verstrijken van bovenbedoelde termijnen. »

Art. 2

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1989.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1988.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK